

Isa

## Chapter 47

## Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

ירני	ושבי	על-	עפר	בתולת	בת-	בבל	שביר	לא-ארץ	אין-	קסא	בת-	כשדים
<a href="#">H3778</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H3678</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0894</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H6083</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3381</a>	

“পড়ে যাও আবর্জনায় এবং সেখানেই বসে পড়! কল্পীয়দের বাবিলের অপর নামে কুমারী কন্যা কন্যা বসে পড় মাটিতে তুমি এখন আর শাসক নও! লোকরা তোমাকে কোমলা ক্ষণিকায়া ঘৃতবৃত্তি মহিলা বলে মনে করবে না।

נֶהְרוֹת:	עֲבָרִי	שָׂוֹק	גָּלִיל	שְׁבָל	חַשְׁפֵּיָה	צָמְתָּה	גָּלִיל	קָמָח	וַעֲמָנִי	רְחִים	קְתִּי	2
H5104	H7785	H1540	H7640	H2834	H6777	H1540	H7058	H2912	H7347	H3947		

এখন তোমাকে কঠিন পরিশ্রম করতে হবে॥ যাঁতাকলে খাদ্যশস্য থেকে তোমাকে আটা বানাতে হবে॥ তোমার আবরণ সরিয়ে দাও॥ খুলে ফেল তোমার শৌখিন পোশাক॥ তোমাকে তোমার দেশ ছাড়তে হবে॥ তোমার পা দেখতে না পাওয়া পর্যন্ত তুমি তোমার ঘাঘরা তোল এবং নদী পার হয়ে যাও॥

ס	תגל	עדרותה	שם	תראת	תרפתק	נקם	אקלח	ולא	אפנע	ארם:
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H6293</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5359</a>	<a href="#">H2781</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H1540</a>

পুরুষেরা তোমার গোপন অঙ্গ দখলে তোমাকে ব্যবহার করবে যৌনকর্মে বাজে কাজ করার জন্য মূল্য দিতে বাধ্য করবে তোমাকে কেউ তোমাকে সাহায্য করতে আসবে না।

נָאָלֶנִי	יְהוָה	צְבָאות	שָׁמֹן	קָדוֹשׁ	יִשְׂרָאֵל :
—	—	—	—	—	—
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H8034</a>			<a href="#">H3068</a>

“আমার লোকরা বলেন্তে ঈশ্বর আমাদের রক্ষা করেন তাঁর নাম হল প্রত্যু সর্বশক্তিমান ইন্দ্রায়লের পবিত্রতম”

נְבָרֶת	לְקָדָם	יְקַרְאָה	תָּסִיףִי	לֹא	כִּי	כְּשָׂדִים	בַּתְּ	בְּחַשְׁבָּה	וּבָאִי	דוֹנָם	שָׁכִי	5
<a href="#">H1404</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3778</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1748</a>	<a href="#">H3427</a>			

## מלךות:

H4467

“তাই বাবিলে যেখানেই বসে থাকো শান্ত হও কল্পীয়দের কন্যা অন্ধকারে আশ্রয় নাও কেন? কারণ তোমাকে আর ‘রাজ্যগুলির রাণী’ বলে ডাকা হবে না।

עַל	רְחַמִּים	לְהָם	שְׁמַת	לֹא-	בִּיהָה	וְאַתָּם	נְחַלְתִּי	חַלְלָתִי	עַמִּי	עַל	קָצְפָּתִי
—	—	H1992	—	H3808	H3027	H5414	H5159	—	—	—	H7107

מְאַד : עַלְקָה הַכְּבִּרְתָּה אַזְנָה

“আমি আমার লোকদের ওপর রুদ্ধ ছিলাম॥ ঐ লোকরা আমার সম্পত্তি॥ কিন্তু আমি তাদের ওপর রুদ্ধ ছিলাম॥ তাই আমি তাদের অসম্মান করেছি॥ আমি তাদের তোমার হাতে তুলে দিয়েছিলাম॥ তুমি তাদের শাস্তি দিয়েছে॥ কিন্তু তুমি তাদের ক্ষমা প্রদর্শন করোনি॥ বৃন্দকেও তুমি কঠিন পরিশ্রম করতে বাধ্য করেছে॥

זִכְרָת	לֹא	לְבַד	עַל-	אֱלֹהָי	שְׁמַה	לֹא-	עַד	גְּבָרָת	אֲחִינָה	לְעוֹלָם	וְאָמֵרִי	7
<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0428</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1404</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0559</a>	

তুমি বললে 'আমি চির কাল থাকব' চির কাল আমিই থাকব মহারাণী' সেই সব লোকের ওপর তুমি যে অপকর্ম করেছ তাও তুমি লক্ষ্য করিনি কি ঘটবে সে সম্পর্কেও ভাবনি

לֹא	עַד	וְאֶפְסִי	אָנָי	בְּלִבְבָה	הָאָמָרָה	לְבִטָה	הַיּוֹשֵבָת	עֲדִינָה	זֹאת	שְׁמִיעָה	וְעַתָה	8
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5750</a>		<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H5719</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H6258</a>	
								שְׁכֹלָ:	וְלֹא	אֲרֹעַ	אַלְמָנָה	אִישָׁב
								<a href="#">H7908</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0490</a>	<a href="#">H3427</a>

তাই এখন হে বিলসলালিত রমণী আমার কথা শোন! তুম নিজেকে নিরাপদ ভেবে নিজের সঙ্গে কথা বলে চলেছো ‘আমিই একমাত্র গুরুত্বপূর্ণ মহিলা আর কেউই আমার মতো গুরুত্বপূর্ণ নয়। আমি কখনও বিধবা হব না। আমার সর্বদা ছেলে মেয়ে থাকবে।’

בָּלְבָד	עַלְמִיךְ	בָּאוּ	כְּתַמֵּם	וְאַלְמָן	שָׁכֹול	אַחֲרָיו	בַּיּוֹם	רְגָעָה	אַלְהָה	שְׁתִירָה	לְקָדָשָׁה	וְתַבָּאָהָה	9
<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8537</a>	<a href="#">H0489</a>	<a href="#">H7908</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7281</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0935</a>			

এই দুটি ঘটনা তোমার জীবনে ঘটবে॥ প্রথমতঃ তুমি তোমার ছেলেমেয়েদের হারাবে॥ তুমি হারাবে তোমার স্বামীকেও॥ হাঁ॥ এসবই তোমার জীবনে সত্তি সত্তিই ঘটবে॥ তোমার যদ্বিদ্যা॥ তোমার কলাকৌশল তোমাকে রক্ষা করতে পারবে না॥

וְתַבְטַחַי	בְּרַעַתְךָ	אָמְרָתָךְ	תַּאֲמִתָּךְ	אָזְנָךְ	רָאִי	חִכְמָתָךְ	וְדַעַתְךָ	קֵיא	שׁוֹבֵבָתָךְ	וְתַאֲמִרְיָה	בְּלַבְךָ	10
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1847</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0559</a>				<a href="#">H0982</a>	

তুমি বাজে কাজ করেও নিজেকে নিরাপদ মনে কর॥ তুমি নিজে নিজে মনে কর॥ 'আমার অপকর্ম কেউ দেখতে পায় না'॥ তুমি মনে কর তোমার বিচক্ষণতা ও জ্ঞান তোমাকে বাঁচাবে॥ তমি মনে মনে ভুবা॥ 'আমিই অনন্যা'॥ কেউ আমার মতো শুরুত্বপূর্ণ নয়॥'

וְתָבָא	כְּפָרָה	תְּוָקְלִי	לֹא	הָוָה	עַלְיוֹךְ	וְתָפֵל	שְׁחַרְתָּה	תְּדַעַי	לֹא	רְשָׁה	עַלְיוֹךְ	וּבָא
H0935	H3201	H3808	H1943		H5307	H7837	H3045	H3808				H0935
							תְּדַעַי:	לֹא		שׂוֹאָה	פְּתַחְתָּם	עַלְיוֹךְ
									H3045	H3808		H6597

“কিন্তু বিপদ তোমার কাছে আসবে॥ তুমি জান না কখন এটা ঘটবে॥ কিন্তু বিপর্যয় আসছে॥ এই সঙ্কট বন্ধ করতে তুমি কিছুই করতে পারবে ন॥ তামি এত তড়িতাড়ি ধ্বংস হবে যে তামি ব্যাড়েও পারবে না কি ঘটল॥

তুমি সারাজীবন কঠোর পরিশ্রম করে যাদুবিদ্যা আর ছলাকলা শিখলে॥ তাই ছলাকলা আর যাদুবিদ্যা শুরু করলে হয়তো এই কৌশল তোমাকে সাহায্য করবে॥ তুমি হয়তো কাউকে ভয়চকিত করতে পারবে॥

নাস্তিক	ব্রহ্ম	আত্ম	ব্রহ্ম	যোশিয়া	যোশিয়া (ব্রহ্ম)	শ্মি	হাত্ম	ব্রহ্ম কুকুর
<a href="#">H3556</a>	<a href="#">H2374</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H1895</a>	<a href="#">H1895</a>	<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6098</a>
						<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H7230</a>

মুরাইম : [H0935](#) [H2320](#) [H3045](#)

তোমার অনেক উপদেষ্টা রয়েছে॥ তাদের অনেক উপদেশে তুমি কি ক্লান্ত? তোমার জ্যোতিষিরা যারা নক্ষত্র দেখে তারা আসুক এবং তোমাকে সাহায্য করবে॥ প্রতি মাসে তারা তোমাকে বলুক তোমার কি ঘটবে॥

নির্মান	আস	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম কুকুর	মাদ	নেশন	আত্ম	নিয়ন্ত্রণ	আস	ব্রহ্ম কুকুর	আশ	ক্ষেত্র	হাত্ম	নির্মান	
<a href="#">H1513</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3852</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H7179</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H2009</a>		

লাহুম : [H5048](#) [H3427](#) [H2552](#)

“কিন্তু সেই লোকরা নিজেদের বাঁচাতেই সক্ষম হবে না॥ খড়ের মতো তারা পুড়বে॥ তারা এত দ্রুত পুড়ে যাবে যে রুটি বানানোর জন্য কোন কয়লা পড়ে থাকবে না॥ পোড়ানোর জন্য কোন আগুন পড়ে থাকবে না॥”

নির্মান	আস	হাত্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	ব্রহ্ম	নির্মান
<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H8582</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0376</a>			<a href="#">H5503</a>	<a href="#">H3021</a>				<a href="#">H1961</a>		

১৫

যে সব ব্যাপারের জন্য তুমি এত কঠিন পরিশ্রম করলে তার প্রতিটি বিষয়ে এটি ঘটবে॥ যে সব লোকদের সঙ্গে তুমি তোমার যৌবনকাল থেকে ব্যবসা করেছে॥ তারাও তোমাদের ত্যাগ করে যাবে॥ প্রত্যেকেই চলে যাবে তার নিজের পথ ধরে এবং তোমাকে রক্ষা করার জন্য কেউ থাকবে না॥”